

IN THE INTEREST OF EN NOMBRE DE

a person under the age of 18.
una persona menor de 18 años de edad

**Petition for Termination
of Parental Rights**
**Petición para Terminación de la
Patria Potestad**

Case No. _____
Número de causa _____

Date of Birth
Fecha de nacimiento

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones.

UNDER OATH, I STATE that the child's name and birth date are as stated above and:

YO BAJO JURAMENTO DECLARO que el nombre y la fecha de nacimiento del menor son los indicados anteriormente y:

1. Petitioner's Name and Address <i>Nombre y dirección del demandante</i>			
Child's Address <i>Dirección del menor</i>		County where child is present at time of filing petition <i>Condado donde se encuentra el menor al momento de presentarse la petición</i>	Sex <i>Sexo</i>
Mother's Name <i>Nombre de la madre</i>	Mother's Address <i>Dirección de la madre</i>	Birthdate <i>Fecha de nacimiento</i>	
Father's Name <i>Nombre del padre</i>	Father's Address <i>Dirección del padre</i>	Birthdate <i>Fecha de nacimiento</i>	
Child's Legal Guardian <i>Tutor legal del menor</i>	Legal Guardian's Address <i>Dirección del tutor legal</i>		
Child's Legal Custodian <i>Tutor físico del menor</i>	Legal Custodian's Address <i>Dirección del tutor físico</i>		

2. The petitioner is interested as _____.
El demandante está interesado como.

3. The child is a marital non-marital child.
El menor es hijo(a) dentro del matrimonio fuera del matrimonio.

4. The father is adjudicated. presumed. alleged. biological (nonadjudicated). unknown.
El padre es ha sido determinado judicialmente. presunto. supuesto. biológico (sin determinación judicial). esconocido.

Names and addresses of additional possible fathers, if known, are attached.
Se adjuntan los nombres y las direcciones de los otros posibles padres si se saben.

5. The petitioner seeks termination of parental rights of the:

El demandante pide que la terminación de la patria potestad a:

mother, who will may will not consent to the termination of her parental rights under §48.41, Wis. Stats.

la madre quien va a puede no va a consentir a la terminación de su patria potestad según la sección 48.41 de los Estatutos de Wisconsin.

If involuntary, grounds for termination of parental rights exist under §48.415(_____), Wis. Stats. A statement of the facts and circumstances which support these grounds is as follows:

See attached *Véase adjuntos*

Si no da su consentimiento existen causales para la terminación de la patria potestad según la sección 48.415 de los Estatutos de Wisconsin. A continuación se ofrece una declaración de los hechos y las circunstancias que respaldan estas causales:

father, who will may will not consent to the termination of his parental rights under §48.41, Wis. Stats.

padre, quien va a puede no va a consentir a la terminación de su patria potestad, según la sección 48.41 de los Estatutos de Wisconsin.

If involuntary, grounds for termination of parental rights exist under §48.415(_____), Wis. Stats.

Si no da su consentimiento, existen causales para la terminación de la patria potestad según la sección 48.415 de los Estatutos de Wisconsin.

A statement of the facts and circumstances which support these grounds is as follows: **See attached** *Véase adjuntos*

A continuación se ofrece una declaración de los hechos y las circunstancias que respaldan estas causales:

additional possible fathers (known or unknown). Attach name(s) if known. The statutory grounds for termination of the parental rights of each possible father and the facts and circumstances which support these grounds are attached.

otros posibles padres (conocidos o desconocidos). Adjunte el (los) nombre(s) si lo(s) sabe. Se adjuntan las causales legales para la terminación de la patria potestad de cada posible padre y los hechos y las circunstancias que respaldan estas causales.

6. a. The child is not subject to the federal Indian Child Welfare Act, OR
El menor no está sujeto a la ley federal para el bienestar del niño indígena, O
 b. It is unknown at this time whether the child is subject to the federal Indian Child Welfare Act.
No se sabe en este momento si el hijo está sujeto o no a la ley federal para el bienestar del niño indígena.

(For an Indian Child, use the Indian Child Welfare Act version (IW-1630) of this petition.)

(Para un niño indígena, use la versión de esta petición correspondiente a la Ley para el Bienestar del Niño Indígena (IW-1630).)

7. The Uniform Child Custody Jurisdiction Act Affidavit is attached to this petition.
Se adjunta a esta petición la declaración jurada de la ley uniforme de jurisdicción de custodia de menores.

8. The best interests of the child will be served by termination of the parental rights of the parent(s).
La terminación de la patria potestad al (a los) padre(s) será en beneficio del menor.

9. The best interests of the minor birth parent(s) will be served by the termination of his her their parental rights.
La terminación de la patria potestad será en beneficio padres biológico(s) que es (son) menor(es) de edad. *del padre de la madre de ambos*

Subscribed and sworn to before me

on _____

Suscrito y jurado ante mí

Signature of Petitioner

Firma del demandante

Notary Public, State of Wisconsin
Notario Público, Estado de Wisconsin

Name Printed or Typed
Nombre escrito en letra de molde o a maquina

My commission expires: _____
Mi matrícula rige hasta:

Signature of Petitioner
Firma del demandante

Name Printed or Typed
Nombre escrito en letra de molde o a maquina

Name of Attorney <i>Nombre del abogado</i>	
Address <i>Dirección</i>	
Telephone Number <i>Teléfono</i>	Bar Number <i>Número del colegio de abogados</i>